

通告

有關：梅智傑律師行
(被介入律師行)

謹此通告各界人士：

香港律師會理事會已根據香港法例第 159 章《法律執業者條例》第 26A 條所賦予的權力，向上述被介入律師行之業務採取介入行動。若任何人士對被介入律師行之任何銀行戶口中存有款項欲申請索還(“申索人”)，該等申索人必須於本通告日期之三十天內，將其姓名、地址、索還金額及相關申索資料，一併遞交予下述香港律師會理事會委派之介入中介人之劉永強律師。

若介入中介人向申索人發出書面通知(“申索通知書”)，申索人或其指派之代表律師必須按照申索通知書內指定之時間、地點及方式，出席及證明其申索，否則，在處理被介入律師行之銀行戶口款項或任何可供分配款項時，申索人將不享有任何獲分配該等款項之權益。

為免生疑，特此聲明，即使申索人已遵照此通告或任何申索通知書的要求辦理申索登記，亦未必可以討回其申請索還款項之全部或任何部分。

二零一九年十一月二十九日

徐伯鳴 劉永強律師行
香港律師會理事會委派之介入中介人
地址：香港中環德輔道中 71 號永安集團大廈
7 樓 703-4 室

NOTICE

MESSRS. A.M. MUI & KWAN,
SOLICITORS & NOTARIES
(An Intervened Firm)

NOTICE is hereby given to all persons who wish to assert a claim to monies held in any bank accounts of the above firm (which was the subject of a resolution of the Council of The Law Society of Hong Kong pursuant to Section 26A of the Legal Practitioners Ordinance (Cap. 159) to intervene in the firm's practice to send their names and addresses, along with

particulars and the amounts of any claims they may have in respect of monies in any bank accounts of the above firm (“Claim”) to the undersigned firm (Attn: Mr. Lau Wing Keung) within 30 days of the date of this notice.

Upon being notified in writing by the undersigned (“Proof of Claim”), the claimants or their duly appointed solicitor shall attend and prove their Claims at such time, place and manner as shall be specified in the Proof of Claim or in default thereof, they will be excluded from the benefit of any distribution of monies held in any bank accounts of the above firm.

For the avoidance of doubt, it should be noted that the claimants may not be able to recover their monies, whether in part or in full, even after having complied with this notice or any Proof of Claim.

Dated the 29th day of November 2019.

CHUI AND LAU SOLICITORS
Intervention Agent duly appointed by
The Council of The Law Society of Hong Kong
 Room 703-4, 7th Floor, Wing On House,
 71 Des Voeux Road C., Central, Hong Kong

業務轉讓通告

依據《業務轉讓（債權人保障）條例》
 （香港法例第 49 章）第 4 條及第 5 條
 作出

茲通告 MY LITTLE DUCK LEARNING CENTER LIMITED，其註冊辦事處地址為香港新界將軍澳唐德街 9 號將軍澳中心 2 樓 202 號舖（“出讓人”），以 “MONKEY TREE ENGLISH LEARNING CENTER (PARK CENTRAL)” 之業務名稱於香港新界將軍澳唐德街 9 號將軍澳中心 2 樓 202 號舖經營英語教育業務（“該業務”），已同意將該業務連同該業務的所有資產（包括版權、註冊商標、其他知識產權及商譽）轉讓予 HAPPY MONKEY LEARNING CENTER LIMITED，其註冊辦事處地址為香港新界荃灣西樓角路 1-17 號新領

域廣場 6 樓 611-612 室（“承讓人”）。該業務之轉讓將於 2019 年 11 月 30 日完成。

承讓人有意繼續於香港新界將軍澳唐德街 9 號將軍澳中心 2 樓 202 號舖以 “MONKEY TREE ENGLISH LEARNING CENTER (PARK CENTRAL)” 之業務名稱經營該業務。

茲通告，除排在此通告依據《業務轉讓（債權人保障）條例》作出最後一次刊登後的一個月內有人提起法律程序，否則在該一個月屆滿時，承讓人即憑藉該條例終止負有法律責任承擔出讓人在經營該業務時所欠下的債項和所產生的義務。

日期：2019 年 11 月 29 日

MY LITTLE DUCK LEARNING CENTER
 LIMITED
 出讓人
 香港新界將軍澳唐德街 9 號將軍澳中心 2 樓
 202 號舖

HAPPY MONKEY LEARNING CENTER
 LIMITED
 承讓人
 香港新界荃灣西樓角路 1-17 號新領域廣場 6 樓
 611-612 室

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49 of the Laws of Hong Kong)

NOTICE is hereby given that MY LITTLE DUCK LEARNING CENTER LIMITED whose registered office is situate at Shop 202, L2/F, Shopping Plaza, Park Central, No. 9 Tong Tak Street, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong (the “Transferor”) carrying on the business of English educational services (the “Business”) under the name of “MONKEY TREE ENGLISH LEARNING CENTER (PARK CENTRAL)” at Shop 202, L2/F, Shopping Plaza, Park Central, No. 9 Tong Tak Street, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong has agreed to transfer the Business together with all the assets including the copyright, registered trademark or other

intellectual properties and goodwill of the Business to HAPPY MONKEY LEARNING CENTER LIMITED whose registered office is situated at Unit 611-612, 6th Floor, Grand City Plaza, 1-17 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong (the "Transferee"). The transfer will be completed on 30 November 2019.

The Transferee intends to carry on the Business at Shop 202, L2/F, Shopping Plaza, Park Central, No. 9 Tong Tak Street, Tseung Kwan O, New Territories, Hong Kong under the name of "MONKEY TREE ENGLISH LEARNING CENTER (PARK CENTRAL)".

Notice is hereby given that at the expiration of one (1) month after the date of the last publication of this notice, the liability of the Transferee (if any) for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 29th day of November 2019

MY LITTLE DUCK LEARNING CENTER
LIMITED

The Transferor

Shop 202, L2/F, Shopping Plaza, Park Central,
No. 9 Tong Tak Street, Tseung Kwan O,
New Territories, Hong Kong

HAPPY MONKEY LEARNING CENTER
LIMITED

The Transferee

Unit 611-612, 6th Floor, Grand City Plaza,
1-17 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan,
New Territories, Hong Kong

業務轉讓通告

根據香港法例第四十九章《業務轉讓
(債權人保障)條例》第四及五條之規定

茲通告中國平安証券(香港)有限公司,一家根據中華人民共和國香港特別行政區(「香港」)法律登記成立,其註冊地址為香港中環皇后大

道中99號中環中心36樓3601,07及11-13室的有限公司(「出讓人」);其中以「中國平安証券(香港)有限公司」的名稱於香港中環皇后大道中99號中環中心36樓3601,07及11-13室(「該商業處所」)經營根據《證券及期貨條例》(香港法例第571章)獲證券及期貨事務監察委員會批准的第1類(證券交易)、第4類(就證券提供意見)(合稱為「證券業務」)及第9類(提供資產管理)(「資產管理業務」)受規管活動業務。因內部架構調整:(i)出讓人同意將證券業務轉讓予平證證券(香港)有限公司,一家根據香港法律登記成立並由出讓人全資擁有的有限公司,其註冊地址為中環皇后大道中99號中環中心36樓3601,07及11-13室(「證券業務承讓人」);已持有證券及期貨事務監察委員會批准的第1類(證券交易)及第4類(就證券提供意見)受規管活動牌照以從事證券業務,在轉讓完成時將成為於香港聯合交易所有限公司認許註冊的交易所參與者及於香港中央結算有限公司認許註冊的直接結算參與者;(ii)出讓人同意將資產管理業務轉讓予平證資產管理(香港)有限公司,一家根據香港法律登記成立並由出讓人全資擁有的有限公司,其註冊地址為中環皇后大道中99號中環中心36樓3601,07及11-13室(「資產管理業務承讓人」);已持有香港證券及期貨事務監察委員會批准的第4類(就證券提供意見)及第9類(提供資產管理)受規管活動業務牌照以從事資產管理業務。

證券業務及資產管理業務之轉讓均將於2020年1月2日(「該轉讓日」)(或出讓人與證券業務承讓人及資產管理業務承讓人共同約定的一個較後日期)或之前完成。

證券業務承讓人將於該商業處所以「平證證券(香港)有限公司」的名稱經營證券業務。所有直至及包括該轉讓日與證券業務相關之債項、法律責任及義務由出讓人承擔,所有在該轉讓日後與證券業務相關之債項、法律責任及義務由證券業務承讓人承擔。

資產管理業務承讓人將於該商業處所以「平證資產管理(香港)有限公司」的名稱經營資產管理業務。所有直至及包括該轉讓日與資產管理業務相關之債項、法律責任及義務由出讓人承擔,所有在該轉讓日後與資產管理業務相關之債項、法律責任及義務由資產管理業務承讓人承擔。

茲通告除非在本通告最後一次刊登後的一(1)個月內有人提起法律程序，否則在該一(1)個月屆滿時，證券業務承讓人及資產管理業務承讓人即憑藉香港法例第四十九章《業務轉讓(債權人保障)條例》終止負有法律責任承擔出讓人在經營證券業務及／或資產管理業務時所欠下的債項和所產生的義務。

日期：2019 年 11 月 29 日

中國平安証券(香港)有限公司
中環皇后大道中 99 號中環中心 36 樓
3601, 07 及 11-13 室
出讓入

平證証券(香港)有限公司
中環皇后大道中 99 號中環中心 36 樓
3601, 07 及 11-13 室
證券業務承讓人

平證資產管理(香港)有限公司
中環皇后大道中 99 號中環中心 36 樓
3601, 07 及 11-13 室
資產管理業務承讓人

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance to Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49 of the Laws of Hong Kong)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that PING AN OF CHINA SECURITIES (HONG KONG) COMPANY LIMITED, a company incorporated with limited liability under the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("Hong Kong"), whose registered office is at Unit 3601, 07 & 11-13, 36/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong (the "Transferor") carrying on the business in connection with Type 1 (dealing in securities), Type 4 (advising on securities) (collectively the "Securities Business") and Type 9 (asset management) (the "Asset Management Business") regulated activities as licensed by the Securities and Futures Commission in accordance with the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) under the name of "Ping An of China Securities (Hong Kong) Company

Limited" at Unit 3601, 07 & 11-13, 36/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong (the "Business Premise"). Pursuant to an internal business restructuring plan, (i) the Transferor has agreed to transfer the Securities Business to CHINA PA SECURITIES (HONG KONG) COMPANY LIMITED, a company incorporated with limited liability under the laws of Hong Kong, whose registered office is at Unit 3601, 07 & 11-13, 36/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong (the "Securities Business Transferee"), licensed by the Securities and Futures Commission for carrying on Type 1 (dealing in securities) and Type 4 (advising on securities) regulated activities for the purpose of carrying on the Securities Business, and will be registered with The Stock Exchange of Hong Kong Limited as an Exchange Participant and registered with Hong Kong Securities Clearing Company Limited as a Direct Clearing Participant upon completion of the transfer; and (ii) the Transferor has agreed to transfer the Asset Management Business to CHINA PA ASSET MANAGEMENT (HONG KONG) COMPANY LIMITED, a company incorporated with limited liability under the laws of Hong Kong, whose registered office is at Unit 3601, 07 & 11-13, 36/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong (the "Asset Management Business Transferee"), licensed by the Securities and Futures Commission for carrying on Type 4 (advising on securities) and Type 9 (asset management) regulated activities for the purpose of carrying on the Asset Management Business.

Completion of both the transfer of the Securities Business and the Asset Management Business will take place by 2 January 2020 (the "Transfer Date") (or such later date as the Transferor, the Securities Business Transferee and the Asset Management Business Transferee may mutually agree).

The Securities Business Transferee intends to carry on the Securities Business at the Business Premise under the name of "China PA Securities (Hong Kong) Company Limited". All debts, liabilities and obligations in respect of the Securities Business up to and including the Transfer Date shall be borne by the Transferor and all debts, liabilities and obligations in respect of the Securities Business after the Transfer Date shall be borne by the Securities Business Transferee.

The Asset Management Business Transferee intends to carry on the Asset Management Business at the Business Premise under the name of “China PA Asset Management (Hong Kong) Company Limited”. All debts, liabilities and obligations in respect of the Asset Management Business up to and including the Transfer Date shall be borne by the Transferor and all debts, liabilities and obligations in respect of the Asset Management Business after the Transfer Date shall be borne by the Asset Management Business Transferee.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that at the expiration of one (1) month after the date of the last publication of this Notice, the liability of the Securities Business Transferee and/or the Asset Management Business Transferee (if any) for all debts and obligations arising out of the carrying on of the Securities Business and/or the Asset Management Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49 of the Laws of Hong Kong) unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated 29th day of November 2019

PING AN OF CHINA SECURITIES
(HONG KONG) COMPANY LIMITED
Unit 3601, 07 & 11–13, 36/F, The Center,
99 Queen’s Road Central, Hong Kong
Transferor

CHINA PA SECURITIES (HONG KONG)
COMPANY LIMITED
Unit 3601, 07 & 11–13, 36/F, The Center,
99 Queen’s Road Central, Hong Kong
Securities Business Transferee

CHINA PA ASSET MANAGEMENT
(HONG KONG) COMPANY LIMITED
Unit 3601, 07 & 11–13, 36/F, The Center,
99 Queen’s Road Central, Hong Kong
Asset Management Business Transferee